



NÚMERO EXTRAORDINARIO

EL EXILIO REPUBLICANO Y EL RETORNO EN MEDIOS DIGITALES Y AUDIOVISUALES

**LA MEMORIA DOCUMENTAL DEL EXILIO REPUBLICANO
ESPAÑOL EN LOS ARCHIVOS ESTATALES A TRAVÉS DEL
PORTAL DE ARCHIVOS PARES**

**The documentary memory of the Spanish republican exile in the national
archives through archives portal pares**

M^a Josefa Villanueva Toledo

Centro de Información Documental de Archivos (CIDA)

Subdirección General de los Archivos Estatales

josefa.villanueva@cultura.gob.es

Recibido: 05-11-2020 - Aceptado: 23-03-2021

Cómo citar este artículo/Citation:

M^a Josefa Villanueva Toledo, “La memoria documental del exilio republicano español en los archivos estatales a través del portal de archivos pares”, *Hispania Nova*, 1 Extraordinario (2021): 47 a 80.

DOI: <https://doi.org/10.20318/hn.2021.6179>

Copyright: © HISPANIA NOVA es una revista debidamente registrada, con ISSN 1138-7319 y Depósito Legal M 9472-1998. Los textos publicados están –si no se indica lo contrario– bajo una licencia [Reconocimiento-Sin obras derivadas 3.0 España](https://creativecommons.org/licenses/by-nd/3.0/es/deed.es) de Creative Commons. Puede copiarlos, distribuirlos y comunicarlos públicamente siempre que cite su autor y la revista y la institución que los publica y no haga con ellos obras derivadas. La licencia completa se puede consultar en: <http://creativecommons.org/licenses/by-nd/3.0/es/deed.es>

Resumen: El objeto del artículo es analizar el estado de la cuestión de los fondos documentales que custodian los Archivos Estatales del Ministerio de Cultura sobre el Exilio republicano español de 1939 y su retorno a España, así como la descripción y digitalización de los mismos. Tiene como finalidad poner estos recursos archivísticos a disposición del usuario especializado y del público en general a través del *Portal de Archivos Españoles, PARES*.

Palabras clave: Archivos Estatales españoles, Exilio republicano español, fuentes documentales, bases datos, Portal PARES

Abstract: The purpose of this article is to analyse the state of documentary fonds in Spanish National Archives about Republican Exile and its return to Spain, as well as their description and digitization. Its aim is making these archival resources available to both specialized users and

general public through the *Spanish Archives Portal, PARES*

Keywords: Spanish National Archives, documentary resources, Spanish Republican Exile, documentary sources, databases, PARES Portal

INTRODUCCIÓN

La Subdirección General de los Archivos Estatales se crea en 1977 en el seno del nuevo departamento ministerial de Cultura, adscribiéndose orgánicamente a la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos¹.

La Guerra Civil, el final abrupto de la legalidad de la II República, el inicio de la dictadura de Franco y la diáspora del Exilio posibilitaron la pérdida y dispersión de archivos y fondos documentales existiendo por ello, una laguna documental en nuestra memoria democrática contemporánea. No se debe olvidar que esta documentación forma parte de la historia de España, aunque se conserve fuera de los archivos españoles.

En este contexto, la Subdirección General de los Archivos Estatales, tendrá como acción prioritaria, desde el inicio la localización de esta documentación dispersa, que va a permitir completar las fuentes documentales de la historia española de la segunda mitad del siglo XX.

Este artículo es un texto informativo que compila los principales fondos documentales sobre el Exilio republicano español que se custodian en los Archivos Estatales dependientes del Ministerio de Cultura. La mayoría de estos fondos están descritos en el Portal de Archivos Españoles, PARES, están accesibles al público en Internet y en algunos casos, la descripción del documento va acompañada de su digitalización².

¹ Real Decreto 2258/1977 de 27 de agosto por el que se establece la estructura y funciones del Ministerio de Cultura (BOE 1 de septiembre).

² PARES: <http://pares.culturaydeporte.gob.es/inicio.html>. La información contenida en este artículo cuenta con el visto bueno del responsable de PARES, Severiano Hernández Vicente, actual Subdirector General de los Archivos Estatales.

LOS PROYECTOS DE RECUPERACIÓN DE LA DIÁSPORA DOCUMENTAL EN LOS ARCHIVOS ESTATALES

Desde los años 80 del siglo XX numerosos proyectos de la Subdirección General de los Archivos Estatales han ido encaminados a describir las fuentes documentales dispersas del Exilio. Para ello se han firmado una serie de convenios con instituciones nacionales y extranjeras, que han permitido desarrollar acuerdos bilaterales de cooperación archivística.

El desarrollo de estos proyectos ha posibilitado cumplir dos objetivos esenciales, por un lado, identificar y localizar la documentación original en aquellos países donde se conserva, y por otro, reproducirla en otro formato, inicialmente microfilm, describirla en bases de datos y ponerla a disposición del público en Internet.

La mayor parte de la documentación recuperada se ha depositado en el Centro Documental de la Memoria Histórica (CDMH) de Salamanca, y en menor medida, en el Archivo Histórico Nacional (AHN) de Madrid y en el Archivo General de la Administración (AGA) de Alcalá de Henares.

A continuación se detallan los proyectos de recuperación más destacados, como los de Historia Oral en México y Argentina, la Guía de Fuentes Documentales de la Guerra Civil y el Exilio, el Archivo de los Hermanos Mayo, el Registro de Inmigrantes Extranjeros en México, el Portal de Víctimas de la Guerra Civil y la Guía del Exilio español de 1939.

Historia Oral sobre exiliados españoles en México y Argentina

Estos proyectos de historia oral consistieron en la realización de entrevistas a españoles refugiados en México y Argentina tras el final de la Guerra Civil. Para llevarlos a cabo se firmaron convenios de colaboración con el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) de México y con la Fundación Sánchez Albornoz.

En el caso de México, la colección consta de 116 entrevistas y está formada por las grabaciones sonoras (en cintas) y sus correspondientes transcripciones literales en papel, con fechas extremas de 1978 a 1990. Como ejemplos de entrevistados destacan a personalidades tales como Francisco Ayala, Ernestina de Champourcin, Estrella

Cortichs, Ramón Gaya, Concha Méndez o Silvia Mistral. Además, cabe señalar que los entrevistadores solían ser hijos de exiliados como Matilde Mantecón, Elena Aub o Marisol Alonso.

En lo referente a Argentina, los testimonios orales comprenden 63 entrevistas a personalidades españolas exiliadas (grabaciones más transcripciones), realizadas entre los años 1990 y 1996, destacando figuras como Rafael Alberti, Teresa León, Manuel Lamana, Álvaro Osorio Florit o la viuda de Luis Jiménez de Asúa.

El hilo conductor del diálogo es el denominado "*Historia de Vida*", en el que el entrevistado evoca sus recuerdos y vivencias antes, durante y después de la Guerra Civil española.

Como testimonio de supervivientes de la diáspora española, las entrevistas reflejan la realidad vivida por los *transterrados* y por tanto, su valor documental es inmenso. Estas colecciones se custodian en el CDMH de Salamanca y se autoriza su consulta con fines de investigación³.

Guía de Fuentes para la Historia de la Guerra Civil y el Exilio

En torno al cincuenta aniversario del inicio de la Guerra Civil Española, se reactivan estos proyectos y así se pone en marcha en 1985 la *Guía de Fuentes Documentales para la Guerra Civil y el Exilio, GUCI*.

Para materializar este proyecto se firman convenios con archivos iberoamericanos y con fundaciones y partidos políticos, que han permitido describir y microfilmear esa parte de la historia de España cuyo vestigio estaba fuera de los archivos estatales españoles.

GUCI ha sido una base de datos pionera pues fue la primera iniciativa pública, con información archivística a nivel de documento y a disposición del público, primero

³ Proyecto de México: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/117004> y Proyecto de La Argentina: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/7224588>

Las transcripciones en papel de las entrevistas de México también están accesibles en el Catálogo Colectivo de Bibliotecas, CCBAE: <http://www.mcu.es/ccbae/es/consulta/registro.cmd?id=163959>

en los Puntos de Interés Cultural (PIC) del Ministerio de Cultura y más tarde, accesible en Internet⁴.

Contiene alrededor de cincuenta mil registros descriptivos sobre la materia y entre sus fondos descritos cabe destacar especialmente:

Los Archivos del Exilio Filosófico Español en México

Este proyecto supuso la microfilmación y descripción de los archivos de cuatro filósofos españoles exiliados en México tras la Guerra Civil: José Gaos, Wenceslao Roces, José M. Gallegos Rocafull y Eduardo Nicol. La reproducción en microfilm de los originales está depositada en el CDMH de Salamanca ocupando un volumen cercado al centenar de rollos.

La correspondencia del escritor Max Aub

Se trata de la descripción de la correspondencia cruzada entre el escritor exiliado en México Max Aub y cerca de mil corresponsales, entre los años 1942 y 1972 y comprende cerca de 9.000 cartas (originales en el caso de las enviadas por los corresponsales y copias mecanografiadas sin firmar las enviadas por Aub).

Además, también contiene la descripción de la correspondencia generada por su viuda, Perpetua Barjau Martín, desde la muerte de Max Aub en 1972 hasta 1982. El proyecto fue fruto del acuerdo firmado con la Fundación Max Aub, con sede en Segorbe, dónde está depositado su archivo⁵.

Archivo del Gobierno de la II República española en el Exilio

Tras el convenio firmado con la Fundación Universitaria Española (FUE), que custodia el Archivo del Gobierno de la II República en el Exilio, se describió y microfilmó éste, depositando la copia en el CDMH de Salamanca. En concreto, los fondos documentales descritos fueron los de Gordón Ordás, Niños Vascos, Antoni María Sbert, y las sedes del Gobierno en el Exilio de México, Chile y París⁶.

Archivo fotográfico Hermanos Mayo y Registro de Inmigrantes en México

⁴Base de datos GUCI: [Guía de fuentes documentales de archivos - Ministerio de Cultura y Deporte](#)

⁵ Archivo de la Fundación Max Aub: <http://censoarchivos.mcu.es/CensoGuia/archivodetail.htm?id=47897>

⁶ Archivo de la FUE: <http://censoarchivos.mcu.es/CensoGuia/archivodetail.htm?id=37222>

La fructífera colaboración con el Archivo General de la Nación de México ha permitido que la Subdirección General de los Archivos Estatales llevase a cabo la reproducción de dos acervos importantes para el estudio del Exilio español y cuyos originales custodia el archivo mexicano.

El primero ha sido la reproducción de cerca de cuatro mil fotografías pertenecientes al Archivo fotográfico de los Hermanos Mayo, que documentan las actividades de los refugiados españoles a su llegada a México, entre los que se encontraban los propios miembros de la agencia fotográfica⁷. Las copias fotográficas en papel ingresaron en el CDMH de Salamanca y posteriormente, se han reproducido en soporte digital.

El segundo acervo que ha sido reproducido es el Registro de Inmigrantes Extranjeros en México (RIEM), concretamente los registros de los españoles llegados a México. Se trata de los formularios que los emigrantes españoles cumplimentaban a su llegada al país azteca, desde mediados del siglo XIX a mediados del XX. Una parte importante de la emigración extranjera a México procede de España y representa alrededor del 30% del total del RIEM, siendo su número en torno a 52.000 emigrantes. En cuanto a su condición, la mitad de los españoles emigrados serían republicanos refugiados. Por tanto, este Registro es una fuente primordial para conocer la identidad de los españoles llegados a México como consecuencia del Exilio de 1939⁸.

El material microfilmado vino a España depositándose en el AGA. Posteriormente, se ha digitalizado y se ha incluido en el *Portal de Movimientos Migratorios Iberoamericanos de PARES*⁹.

Portal de Víctimas de la Guerra civil y de la represión franquista

⁷ Bajo la denominación de Hermanos Mayo se recoge el trabajo realizado por los miembros de dos familias de fotógrafos: los hermanos Cándido, Francisco y Julio Souza Fernández y los hermanos Faustino y Pablo del Castillo Cubillo. Durante la Guerra Civil se comprometieron con la causa republicana y por ello, se exiliaron en México en 1939. PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/116998>

⁸ Pla Brugat, Dolores: “Refugiados españoles en México: recuento y caracterización”, en *Los refugiados españoles y la cultura mexicana: actas de las segundas jornadas*, celebradas en El colegio de México en noviembre de 1996, 381-395.

⁹ Portal Movimientos Migratorios Iberoamericanos (PMMI):

<http://pares.mcu.es/MovimientosMigratorios/buscadorAvanzadoFilter.form>

Esta base de datos ha sido desarrollada por la Subdirección General de los Archivos Estatales para permitir el acceso del ciudadano a los documentos relativos a las víctimas de la Guerra Civil, el Exilio y la represión franquista, en virtud del mandato de la Ley de Memoria Histórica del año 2007¹⁰.

Es un recurso nominativo que contiene cerca de un millón de registros descriptivos, que proceden del vaciado de numerosos fondos y series documentales de los Archivos Estatales: Tribunales de Responsabilidades Políticas, la Causa General, Expedientes policiales de la Dirección General de Seguridad, Expedientes de depuración de maestros, Fichero de la Político Social de la Delegación Nacional de Servicios Documentales, entre otros.

Guía del Exilio Español de 1939 en los Archivos Estatales

Coincidiendo con el 80 aniversario del inicio del Exilio de 1939, se han recopilado los recursos informativos de la Subdirección General de los Archivos Estatales sobre la materia a través de la publicación de esta Guía del Exilio¹¹.

Con una marcada finalidad didáctica se ha estructurado en 6 hilos conductores, a modo de relato del Exilio español de 1939:

El primero pone en valor el papel de los archiveros y bibliotecarios en la salvaguarda del patrimonio durante la Guerra Civil y cómo, con la derrota y el Exilio, continuarán su labor contribuyendo al desarrollo de la profesión en sus países de acogida.

A continuación, se relatan las vicisitudes de las travesías de los principales barcos de refugiados, que llevaron a los exiliados españoles a los países de acogida en Iberoamérica dónde reiniciaron sus vidas.

En el tercero, se enumeran los principales organismos de ayuda humanitaria creados por el gobierno de la II República, para organizar el éxodo masivo de los españoles una vez finalizada la guerra.

El cuarto bloque evoca la evacuación y repatriación de menores, la salida

¹⁰ Portal de Víctimas: <http://pares.mcu.es/victimasGCFPortal/staticContent.form?viewName=presentacion>

¹¹ Guía del Exilio: <http://www.culturaydeporte.gob.es/cultura/areas/archivos/mc/centros/cida/guias-de-lectura/guia-exilio-espanol-1939-archivos-estatales.html>

temporal o definitiva en algunos casos, de los conocidos como “Niños de la Guerra”.

En el quinto, se da testimonio de los campos de refugiados que Francia levantó cerca de la frontera, a principios de 1939, para internar a los españoles derrotados, que cruzaron la frontera huyendo de las represalias del bando franquista.

Finalmente, el último apartado aporta más recursos informativos para que el usuario pueda profundizar en los temas de su interés.

LA DOCUMENTACIÓN DESCRITA EN PARES SOBRE EL EXILIO Y EL RETORNO A ESPAÑA

Hemos visto cómo la preservación de la memoria documental es un deber del Estado de Derecho a través del Ministerio de Cultura, quien la ha puesto en práctica al trabajar en la recuperación de la documentación dispersa del Exilio desde su creación.

Además se constata desde el cambio de milenio un aumento de la demanda social hacia la documentación del Exilio. Realmente, ha sido la propia sociedad española la que ha venido solicitando en las últimas décadas a la Subdirección General de los Archivos Estatales la difusión en Internet de los fondos documentales sobre Guerra Civil, franquismo y Exilio que se custodian en los Archivos Estatales. Esta corriente ha corrido paralela al inicio de la legislación memorialista por parte del gobierno español.

Esta demanda del usuario se canaliza a través de la descripción y digitalización de los documentos en el Portal PARES, plataforma de difusión de los Archivos Estatales desde que se puso en marcha en el año 2007 hasta la actualidad¹².

Es imposible en un artículo mencionar todo lo descrito en PARES sobre la materia por lo que se enumera la documentación más importante para su estudio conservada en el Centro Documental de la Memoria Histórica (CDMH), en el Archivo Histórico Nacional (AHN) y en el Archivo General de la Administración (AGA).

¹² El Real Decreto 1798/2011 que regula el Sistema de Archivos de la Administración General del Estado, define a PARES como el sistema de información archivística de la Subdirección General de los Archivos Estatales del Ministerio de Cultura.

Fondos y Colecciones del Exilio en el CDMH

El CDMH se crea en el año 2007 con la finalidad de reunir los fondos relativos al periodo comprendido entre 1936 y 1978, siendo su núcleo fundamental el AGGCE, creado por Real Decreto 426/1999 con la finalidad de conservar y disponer sus fondos documentales para la investigación, la cultura y la información¹³. De ahí que una parte importante de los fondos y colecciones del CDMH sean de interés para el estudio del Exilio destacando especialmente archivos personales como el de Carlos Esplá, fotográficos como el Archivo Centelles, Colecciones como la García Cerdeño, la de la Cruz Roja, la del Exilio español en Chile, Archivos de la FEDIP y el GOE, Archivo digital de Juan Negrín o la colección bibliográfica de la Biblioteca del CDMH.

Archivo de Carlos Esplá

La mayor parte del archivo del político Carlos Esplá (1895-1971) desapareció por el bombardeo de su casa madrileña durante la Guerra Civil, por lo cual lo que se conserva del mismo es la documentación de su Exilio en México.

Dicha documentación está relacionada con su cargo de Secretario de la Junta de Auxilio de los Republicanos Españoles (JARE). Además, contiene abundante correspondencia con otras personalidades refugiadas en México y los listados de embarque de los barcos llegados a América (como Sinaia, Nyassa, Mexique...). Las fechas extremas del archivo son 1916-1966¹⁴.

Este archivo se complementa con la documentación que custodia el AGA sobre la JARE. Además, una parte de los documentos se han digitalizado¹⁵.

Archivo fotográfico Agustí Centelles

Tras fotografiar ampliamente los frentes en la Guerra Civil, el reportero gráfico Agustí Centelles se exilió en Francia y estuvo interno en varios campos (Argelès-sur-

¹³ El Real Decreto 697/2007, de creación del CDMH, establece entre sus funciones la de reunir las fuentes de interés para el estudio de la Guerra Civil, la Dictadura franquista, el Exilio, el intercambio de españoles en campos de concentración durante la Segunda Guerra Mundial y la Transición, entre otros. Pasa a integrar al antiguo Archivo General de la Guerra Civil española, AGGCE.

¹⁴ Archivo Carlos Esplá en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/117009>

¹⁵ En concreto, las Actas de la JARE han sido digitalizadas y están disponibles en la Biblioteca Virtual Cervantes: <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc0587151>

Mer, y, posteriormente, Bram) en los que retrató las condiciones de vida hacinada de miles de españoles refugiados. Logró salir al encontrar un empleo en Carcasona, dónde confió a una familia francesa su obra fotográfica.

Tras el comienzo de la II Guerra Mundial Centelles se integró en la Resistencia francesa que combatía al ejército alemán y al gobierno colaboracionista de Vichy. Regresó a España siendo juzgado y condenado a arresto domiciliario e inhabilitándole para ejercer como reportero gráfico, pasando a trabajar en la fotografía publicitaria.

El archivo Centelles fue adquirido a sus hijos y consta de más de diez mil fotografías y cerca de 5.600 negativos, con un ámbito cronológico amplio desde 1931 a 1985¹⁶.

Colección García Cerdeño sobre el Exilio español

José Luis García Cerdeño fue Gran Secretario de Relaciones Exteriores del Gran Oriente Español (GOE), exiliándose en México finalizada la Guerra Civil.

El Ministerio de Cultura compró la colección al propio García Cerdeño, quien había realizado una oferta al Estado español en 1998.

Este archivo sirve de testimonio de la actividad político-social de los españoles refugiados en México y comprende documentación relacionada con la Agrupación Cultural Pablo Iglesias, el Comité Ejecutivo del PSOE en México, la JARE en México, con instituciones del Gobierno de la II República en el Exilio en México, además de documentación y objetos masónicos. También incluye fotografías, así como monografías y publicaciones periódicas¹⁷.

Fondos de la Cruz Roja sobre la Guerra Civil Española y el Exilio

Tras un acuerdo con el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) se han digitalizado más de ciento treinta mil documentos, correspondientes a los años 1940-1958 y cuyos originales se encuentran en el Museo Internacional de la Cruz Roja en

¹⁶ Archivo Fotográfico Agustín Centelles en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/6978682>

¹⁷ Colección García Cerdeño en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/117013>

Ginebra. Contiene información exhaustiva sobre los exiliados y campos de concentración: informes sobre los campos, fichas de prisioneros, informes de niños desaparecidos, expedición de los Niños de Morelia, fotografías, informes de las misiones y visitas de inspección, etc. Se trata de una fuente primordial para conocer la situación de los refugiados españoles en los campos del Sur de Francia tras la salida de España¹⁸.

Colección de documentos de exiliados españoles en Chile

Colección documental donada por exiliados españoles y sus descendientes en Chile y que contiene documentos de identidad personal, cartas, biografías, currículos, memorias, fotografías y recortes de prensa, etc. de los años 1939 a 2007.

Hay referencias a figuras exiliadas como Darío Carmona, secretario de Pablo Neruda, o a Rodrigo Soriano o fotografías del famoso barco *Winnipeg*, la expedición marítima más numerosa, que llevó a Chile a más de dos mil refugiados españoles, en el verano de 1939¹⁹.

El archivo digital de Juan Negrín

El archivo del científico y político Juan Negrín (1892-1956), último Jefe de Gobierno de la II República española²⁰, se encuentra depositado en su Fundación de Las Palmas de Gran Canaria, su ciudad natal, en virtud de convenio con el Ministerio de Cultura, siendo el archivo de titularidad estatal. En el CDMH se conserva la copia digital del mismo, que comprende ciento cincuenta mil objetos digitales²¹.

¹⁸ Fondos documentales del Comité Internacional de la Cruz Roja en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/7281821>

¹⁹ Colección de documentos de exiliados españoles en Chile en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/5280843>

²⁰ Registro de autoridad de Juan Negrín en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/50735>

²¹ Archivo Juan Negrín en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/12685903> y Archivo de la Fundación Juan Negrín en Censo-Guía de Archivos: <http://censoarchivos.mcu.es/CensoGuia/archivodetail.htm?id=1714225>

La documentación del archivo se refiere fundamentalmente a la etapa de Negrín en el Exilio, en la que fundó el SERE²², para dar respuesta humanitaria a miles de españoles refugiados en Francia y en la que presidió el Gobierno de la II República en el Exilio entre 1939 y 1945.

Archivo de la FEDIP

El archivo original de la Federación Española de Internados y Deportados Políticos (FEDIP) fue donado al Ministerio de Cultura y depositado en el CDMH de Salamanca.

El archivo contiene fichas de deportados, actas y correspondencia de la Federación, listas de desaparecidos, planchas del Boletín *Hispania*, órgano de comunicación de la Federación, cuadros de artistas deportados o maquetas de campos de concentración nazi. Las fechas de la documentación van de 1945 a 2006²³.

Archivo del Gran Oriente Español en el Exilio

El Archivo abarca el periodo comprendido entre 1939, año del traslado de sede del Gran Oriente Español (GOE) fuera de España, primero en París y luego en México y 1979, año de su retorno a España tras su legalización con la democracia²⁴.

Contiene correspondencia oficial con otras organizaciones masónicas, destacando las cartas de Lucio Martínez Gil, Gran Maestro entre 1938 y 1955, así como normativa (bandos, edictos, etc.) y prensa masónica de México y de otros países.

También hay documentación sobre masones españoles refugiados en campos de concentración franceses, sobre actividades clandestinas de masones en la España franquista y fotografías²⁵.

Biblioteca especializada del CDMH

²² Registro de autoridad del SERE (Servicio de Evacuación de Refugiados Españoles) en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/122873>

²³ El Archivo de la FEDIP en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/117020>

²⁴ Registro de autoridad del GOE en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/132007>

²⁵ Archivo del Gran Oriente Español en el Exilio en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/12729495>

Se trata de una importante biblioteca especializada en Guerra Civil, franquismo, Exilio y Transición. Se compone de cerca de setenta mil monografías y de unos cuatro mil títulos de publicaciones periódicas.

Para el estudio del Exilio son destacables tres colecciones bibliográficas. En primer lugar, la de *Prensa de Guerra*, editada durante la contienda, con más de mil títulos de prensa militar y también sindical, general, etc. En segundo lugar, la Biblioteca del Exilio de la hispanista canadiense Maryse Bertrand de Muñoz. Finalmente, el corpus bibliográfico sobre literatura *concentracionaria*: testimonios y memorias de autores españoles, refugiados en los campos de Francia y Norte de África, como Cimorra, Max Aub, Andújar, Federica Montseny, Valldeperes, Bartoli, Bartra, Silvia Mistral²⁶.

Aparte de los fondos mencionados, el CDMH custodia decenas de colecciones relativas al Exilio republicano español y su retorno a España, también disponibles en el Portal PARES²⁷.

Archivos personales de exiliados en el AHN

Los principales fondos que custodia el AHN sobre la materia son archivos personales de destacadas figuras españolas, que testimonian tanto el Exilio cultural como el político: Margarita Nelken, Eduardo Zamacois, Marcelino Pascua, Luis Araquistáin, José Giral y Diego Martínez Barrio²⁸.

Archivo de Margarita Nelken

El archivo de la escritora y política española Margarita Nelken (1894-1968) pertenece, sobre todo, al período de su exilio vivido en México durante tres décadas, adonde llegó con su familia, invitada por el presidente Lázaro Cárdenas. Allí retomó su

²⁶ Toda la biblioteca del CDMH está catalogada en línea en el Catálogo Colectivo de Bibliotecas, CCBAE: <http://www.mcu.es/ccbae/es/estaticos/contenido.cmd?pagina=estaticos/presentacion>

²⁷ Otras colecciones sobre el Exilio Republicano Español en el CDMH: Asociación Descendientes del Exilio Español (ADEE); Asociación para el Estudio de los Exilios y Migraciones Ibéricas Contemporáneas (AEMIC); Proyecto de Historia Oral El Exilio en Bélgica; Colección de documentos de la embajada de México en Portugal (1935-1948); Colección de documentos del Archivo Estatal Ruso de Literatura y Arte (1827-1980); Colección de fotografías *España Peregrina y Niños de la Guerra*; Colección Fotográfica Fernández Zúñiga, Liga de Mutilados, Inválidos, y Viudas de la Guerra de España en Francia; Colección sobre refugiados españoles en Rep. Dominicana, entre otros. PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/contiene/2855369>

²⁸ El AHN también conserva los archivos de otras destacadas personalidades del Exilio, como Manuel Azaña, Vicente Rojo o Juan Ramón Jiménez, pero no contienen apenas documentación de ese período.

trabajo intelectual relegado durante la II República y continuó su actividad política, que ha quedado reflejada en las cartas conservadas en su Archivo.

La documentación comprende seis agrupaciones documentales: correspondencia, documentación personal, documentación literaria, documentación política, recortes de prensa y documentación varia, con fechas extremas de 1931 a 1968 y un total de 30 legajos²⁹.

Archivo de Marcelino Pascua

Marcelino Pascua (1897-1977) fue médico, político y embajador español y su archivo personal contiene fundamentalmente el testimonio documental de su actuación durante la Guerra Civil y el Exilio, aunque las fechas extremas son más amplias, de 1920 a 1970. En relación a la Guerra Civil, destaca la documentación de su etapa como embajador de la II República en París y Moscú, su correspondencia con otros políticos coetáneos, su implicación en acontecimientos como el depósito del oro para la compra de armamento, así como otros documentos relacionados con su pensamiento político. De su etapa en el Exilio, destaca la correspondencia, los recortes de prensa y los informes políticos³⁰.

Archivo de Luis Araquistain

Luis Araquistain Quevedo (1886-1959) fue un periodista y político socialista que jugó un papel muy importante en la Constitución de 1931. Además, fue responsable de la Embajada española en Berlín (1932-1933) y en París (1936-1937), falleciendo en el Exilio en Ginebra en 1959.

Su archivo, con fechas extremas de 1933 a 1959, consta de correspondencia, obra literaria y periodística, documentación política y privada. Es interesante la correspondencia y su producción literaria y periodística.

Cabe destacar la documentación política de su época de embajador, los diarios de sesiones de las Cortes Republicanas y alocuciones de radio, informes, telegramas,

²⁹ Archivo de Margarita Nelken en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/172335>

³⁰ Archivo de Marcelino Pascua en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/172336>

etc. de la Guerra Civil. Contiene además información sobre partidos políticos y sindicatos en el Exilio y documentos relacionados con la propiedad del Guernica, así como todo un dossier sobre dicho cuadro desde 1937 hasta su llegada a España³¹.

Archivo de Eduardo Zamacois

El novelista Eduardo Zamacois (1876-1971) nació en Cuba, de padres españoles y murió en La Argentina. Fue cronista en el frente de Madrid hasta 1937, trasladándose luego a Valencia y Barcelona. En 1938 edita su novela *"El asedio de Madrid"*. Se exilió en Francia y de ahí pasó a México, Estados Unidos y, finalmente, se instaló en La Argentina.

El archivo fue adquirido por compra y las fechas extremas son 1923-1972. Se compone de la correspondencia del autor, así como de algunos de sus manuscritos. En la correspondencia se diferencian las cartas de la Guerra Civil y las de la época del Exilio, a través de las cuales se puede establecer su periplo vital, los personajes con los que tuvo relación, los trabajos que tuvo que realizar o los avatares de su vida privada. Junto a esta correspondencia se localizan algunos documentos personales, fotografías y recortes de prensa³².

Archivo José Giral

Tras firmar un convenio con la familia, el archivo de José Giral Pereira (1879-1962), hombre de ciencia y político, fue depositado en el AHN de Madrid. Fue catedrático de Química y en 1931 fue nombrado rector de la Universidad Central de Madrid. Fundó el partido Acción Republicana con Manuel Azaña. Al inicio de la Guerra Civil aceptó el cargo de Presidente del Gobierno hasta septiembre de 1936 y luego, siguió encargándose de distintos ministerios durante la contienda. Marchó al Exilio con su familia y en 1945, tras la muerte de Azaña y la renuncia de Diego Martínez Barrio, asumió la presidencia de la II República en el Exilio.

³¹ Archivo de Luis Araquistain en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/172362>

³² Archivo de Eduardo Zamacois Quintana en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/3697344>

El archivo se compone de más de siete mil cartas y documentos, cuyas fechas extremas son de 1888 hasta 1998, perteneciendo la mayor parte al período de la Guerra Civil y el Exilio, entre los años 1936 a 1955. Sobresale la correspondencia de carácter político de su etapa como Presidente de la II República en el Exilio. Además, destacan las fotografías de carácter familiar y oficial como fotografías de barcos con refugiados españoles, la reunión de profesores de la UPUE³³ en La Habana de 1946, mítines en el teatro Abreu de México, la Delegación de la Unesco en París o las fotografías de los Colegios Madrid y Luis Vives en México³⁴.

Archivo Diego Martínez Barrio

El político español Diego Martínez Barrio (1883-1962) fue Presidente del Consejo de Ministros en 1933 y 1936, presidente de las Cortes en 1936 y Presidente de la II República en el Exilio.

El archivo está formado por 26 legajos que contiene básicamente la documentación relativa a su gestión como Presidente de la República en el Exilio, siendo la correspondencia con los diferentes políticos del momento la documentación más abundante y destacada. También hay legislación, actos conmemorativos, entrevistas con políticos internacionales, discursos, sus memorias y diarios, y los documentos que testimonian el sostenimiento económico del Gobierno de la II República en el Exilio³⁵.

Además de estos archivos personales, el AHN custodia documentación sobre la materia en la denominada “*Sección de Fondos Contemporáneos*”, que recoge documentación producida por la Administración Central en los siglos XIX-XX. También ingresó por donación el archivo de José Martínez Guericabeitia, refugiado en Francia y fundador de la editorial *Ruedo Ibérico*, principal editorial antifranquista del Exilio español³⁶.

³³ UPUE: Unión de Profesores Universitarios Españoles en el Extranjero.

³⁴ Archivo de José Giral Pereira en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/5569515>

³⁵ Archivo de Diego Martínez Barrio en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/172332>

³⁶ Archivo de José Martínez Guericabeitia en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/172333>

Documentos sobre la salida y el retorno del Exilio español en el AGA

En relación al tema que nos ocupa, y debido al enorme volumen documental que custodia, en el AGA hay que destacar dos agrupaciones documentales.

Por un lado, se encuentra la documentación producida por las tres administraciones paralelas del franquismo (la Administración Central, el Movimiento Nacional y la Organización Sindical) y que aporta información sobre el exilio interior, la represión franquista, las actividades del Exilio exterior y especialmente, el retorno y acogida de los exiliados a España.

Por otro lado, el AGA custodia los documentos de algunas de las organizaciones de ayuda a los republicanos españoles en México como la JARE, CAFARE, CTARE, entre otras.

Ante la imposibilidad de citar todos los fondos de interés producidos por las administraciones paralelas del franquismo se enumeran las fuentes primordiales como son los fondos diplomáticos y consulares del Servicio Exterior de España en Francia, la documentación de la Delegación Nacional del Servicio Exterior del Movimiento o la de la Comisión Coordinadora de Repatriados. Por último, se hace referencia a la documentación de los organismos de ayuda creados por la II República en el Exilio.

El Servicio Exterior de España en Francia

La documentación del Servicio Exterior de España en Francia (Embajada y Consulados españoles acreditados en el país galo) constituye un grupo de fondos esencial para el estudio de las vicisitudes de los españoles que cruzaron la frontera, durante la contienda y sobre todo a partir de 1939, huyendo de la represión franquista y de su situación en los campos del Midi francés, así como del resto de su devenir futuro.

Los principales fondos documentales que custodia el AGA para el estudio de este tema serían: Consulado de España en Hendaya (1845-1994); Consulado de España en Lyon (1900-1953); Consulado de España en Marsella (1843-1965); Consulado de España en Niza (1912-1953); Consulado de España en Pau (1929-1949); Consulado de España en Toulouse (1928-1936); Consulado de España en Bayona (1814-1952);

Consulado de España en Burdeos (1756-1939); Viceconsulado de España en San Juan de Luz (1845-1939) y la Embajada de España en París (1825-1986)³⁷.

En esta rica documentación nos vamos a encontrar informes de los campos de internamiento de españoles, noticias sobre paraderos, listados de refugiados fallecidos, solicitudes de repatriaciones, legislación sobre la materia, etc.³⁸

Servicio de Repatriación de Menores

Sobre la documentación que custodia el AGA relativa al retorno de los exiliados a España, hay que distinguir, por un lado, la documentación sobre repatriación de menores, y por otro, el retorno de los españoles en general y de los llamados “Niños de Rusia” en particular.

El organismo encargado del retorno de los menores, que habían sido evacuados durante la Guerra Civil, desde sus residencias temporales en el extranjero, fue el Servicio de Repatriación de Menores, dependiente de la Delegación Nacional del Servicio Exterior del Movimiento Nacional, organismo que dirigió la política exterior del régimen durante el primer franquismo³⁹.

Dicho Servicio ha dejado su huella documental en la serie de *expedientes de repatriación de menores*, que comprende cerca de doce mil expedientes nominativos, con fechas de 1937 a 1960. Además, entre la documentación también hay fotografías de colonias de menores en España y en el extranjero⁴⁰.

Comisión Coordinadora de Repatriados

³⁷ Servicio Exterior de Francia en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/contiene/2004>

³⁸ Aparte de Francia, es importante la documentación generada por el Servicio Exterior de España en Iberoamérica, principal receptora del Exilio de 1939. A destacar los fondos documentales de las representaciones diplomáticas y consulares de: Embajada y Consulado de España en La Habana (1905-1960); Guatemala: Embajada y Consulado del Gobierno de la II República en el Exilio (1945-1954); Delegación Diplomática de la República en el Exilio en México; Embajada de España en Santiago de Chile (1847-1948) y Embajada de España en Venezuela (1817-1962).

³⁹ Delegación Nacional del Servicio Exterior en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/167577>

⁴⁰ IDD (09)017.022: Cajas 52/02080 - 52/02884 (85 cajas). Base de datos nominativa con 11.324 expedientes. También IDD (09)017.012 (páginas 24 - 31): Signaturas: 51/21108 - 51/21131 (24 cajas).

Respecto a la repatriación de los llamados *Niños de Rusia*, el Ministerio de la Gobernación creó la Comisión Coordinadora de Repatriados (CCR), que se ocupó de la organización de las expediciones de retorno a España⁴¹.

Los exiliados españoles en la Unión Soviética retornaron entre 1956 y 1957, junto a los expedicionarios de la División Azul.

La documentación de la CCR comprende expedientes nominativos de repatriados ordenados alfabéticamente por expedición, con fechas extremas de 1956 y 1961, y ocupa un volumen de treinta cajas.

Una vez retornados a España, el régimen franquista utilizó los mecanismos de la Organización Sindical para que los españoles se integraran socialmente en el país, dotándoles de un puesto de trabajo a través del Servicio Nacional de Colocación de Sindicatos, con su *Obra de Lucha contra el Paro*⁴². Sin embargo, no todos los repatriados consiguieron adaptarse a su nueva situación en España, y en algunos casos, regresaron a su país de acogida.

Aparte de esta documentación, sobre repatriaciones en general el AGA custodia, dentro del fondo del Consejo Supremo de Justicia Militar, la serie de *Expedientes de Repatriación de Exiliados*, con fechas de 1943 y 1956⁴³.

Organizaciones de Ayuda a los Republicanos Españoles en México

Este importante grupo de fondos ha sido transferido al AGA por el Archivo Central del Ministerio de Asuntos Exteriores y contiene la documentación producida por los sucesivos organismos de ayuda a los españoles refugiados en México:

-JARE: Junta de Auxilio a los Republicanos Españoles (1939-1942).

-CAFARE: Comisión Administradora del Fondo de Auxilios a los Republicanos Españoles (1942-1945).

⁴¹ Registro de autoridad de la Comisión Coordinadora de Repatriados en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/153140>

⁴² Delegación Nacional de Sindicatos en PARES:

<http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/description/167515>

⁴³ IDD (02)081.000: Signaturas: 61/19620 - 61/19651 (32 cajas). Base de datos nominativa con cerca de cuatro mil expedientes descritos.

-CTFARE: Comité Técnico del Fideicomiso de Ayuda a los Republicanos Españoles (1945-1948)⁴⁴.

La documentación ocupa cerca de medio millar de cajas y está descrita en base de datos. Más de la mitad de la misma se refiere a la *Sección de Socorros*, es decir, a la oficina que concedía las prestaciones económicas, sanitarias y educativas, razón de ser de todas estas entidades de ayuda a los españoles a su llegada al país de acogida.

Por tanto, la serie documental fundamental es la de *Expedientes de auxilio a los españoles exiliados en México*, con fechas extremas de 1940 a 1948, y que ocupa un total de 240 cajas.

Además, se generó otra documentación importante como listados de embarque de los pasajeros de los barcos fletados a América, correspondencia con autoridades mexicanas, documentación de instituciones educativas creadas en México por los refugiados españoles (Colegio Madrid, Instituto Luis Vives, etc.)⁴⁵.

CONCLUSION

Los Archivos Estatales del Ministerio de Cultura han sido continente y contenido de la memoria documental del Exilio y de su retorno a España.

Contenido pues han rastreado, localizado, recuperado y descrito las fuentes externas conservadas en otros países, debido a la diáspora personal y documental.

Continente porque custodian fuentes documentales para su estudio, descritas en bases de datos y disponibles al público en Internet. Esta documentación, original o copia, se viene describiendo y digitalizando en el Portal PARES y en sus microsítios desde hace años⁴⁶.

Además de los documentos y sus objetos digitales, el Portal PARES ha

⁴⁴ JARE en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/122870>

CAFARE en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/152466>

CTFARE en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/152493>

⁴⁵ Esta documentación se complementa con el ya mencionado Archivo de Carlos Esplá, que se custodia en el CDMH de Salamanca.

⁴⁶ Microsítios de PARES:

<http://pares.culturaydeporte.gob.es/descubre-mas-exposiciones-virtuales/portales-tematicos.html>

desarrollado un Fichero de Autoridades, que proporciona información de contexto sobre las personas, familias, instituciones, materias y lugares vinculados al documento.

Actualmente, están identificados en PARES cerca de setenta mil registros de autoridad, de los que una tercera parte son personas. De este porcentaje de registros onomásticos de PARES, cerca de cinco mil quinientos corresponden a exiliados españoles de la Guerra Civil, siendo la mitad de ellos mujeres, por lo que hay que poner en valor este dato que demuestra que el Exilio español de 1939 también fue femenino⁴⁷.

APÉNDICE DOCUMENTAL

Imagen n° 1. Regreso a España de niños repatriados por la Delegación Especial de Evacuación y Repatriación de Menores



Fuente: AGA,33,00800,01

⁴⁷ Exiliados en PARES: <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/103530>

Imagen n° 2. Expediente de subsidio de la JARE a favor del escritor Max Aub tras su llegada a México

131

AL COMITE DE SOCORROS:

El que suscribe (nombre y dos apellidos) Max Aub Mehrenwitz

llegado en el vapor Serpa Pinto, al puerto de Veracruz, el día 1 de octubre de 1942, procedente de Cataluña:

SOLICITA: Se le conceda el subsidio establecido para los procedentes de Francia y África, haciendo constar que con el suscrito han llegado los siguientes familiares:

| NOMBRE Y APELLIDOS | Parentesco con el cabeza de familia | Edad |
|--------------------|-------------------------------------|------|
| / | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Asimismo hace constar que en Francia o África, percibía el subsidio mensual de 1000 frs francos, según acredita con los documentos que une a la presente instancia.

México, D. F., 6 de octubre de 1942.

pagado el viaje por mi.

FIRMA DEL INTERESADO
Max Aub

JUNTA DE AUXILIO A LOS
REPUBLICANOS ESPAÑOLES

28 OCT 6 1947

SECCION DE SOCORROS
DINAMICA, 64 MEXICO, D. F.

Domicilio actual: _____

Fuente: AGA,12,02706,06

Imagen nº 3. El vicecónsul de España en Niza informa al Cónsul en Marsella sobre la deplorable situación de los españoles refugiados en el campo de Mandelieu



VICECONSULADO DE ESPAÑA
EN
NIZA

CONSULADO DE ESPAÑA
EN MARSELLA

24 FEB 1942

ENTRADA
Nº 226

10/42

Niza, a 20 de Febrero de 1942

Asunto: S/refugiados españoles en el campo de concentración de MANDELIEU

Nº 188

Señor Consul:

Cùmpleme informar a V.S. del estado y condiciones en que se encuentran los españoles refugiados del "16ème Groupe de Travailleurs Espagnols" de MANDELIEU (A.M.)

Segùn informes, este campo abriga todavía unos 145 españoles; el régimen alimenticio es deplorable y las condiciones de trabajo sumamente duras. Por otra parte, las autoridades francesas ponen toda clase de impedimentos a los que, por su libre voluntad, manifiestan el deseo de reintegrar la patria. Ultimamente, para avisar a los que tenían solicitado el salvoconducto que podían venir a retirarlo, tuvo que informarles este Viceconsulado por medios indirectos, por haber manifestado los interesados que en otra forma se exponían a represalias. Esta manera de proceder, por parte de las autoridades del campamento, no parece justa ni conforme a la legalidad.

Del grupo de Mandelieu, hay un destacamento en Vence y otro en Escragnoles y por confidencia particular se ha podido obtener la copia de un informe (con fecha del 17 actual) de la visita de inspección hecha en el destacamento de Escragnoles, que dice lo siguiente:

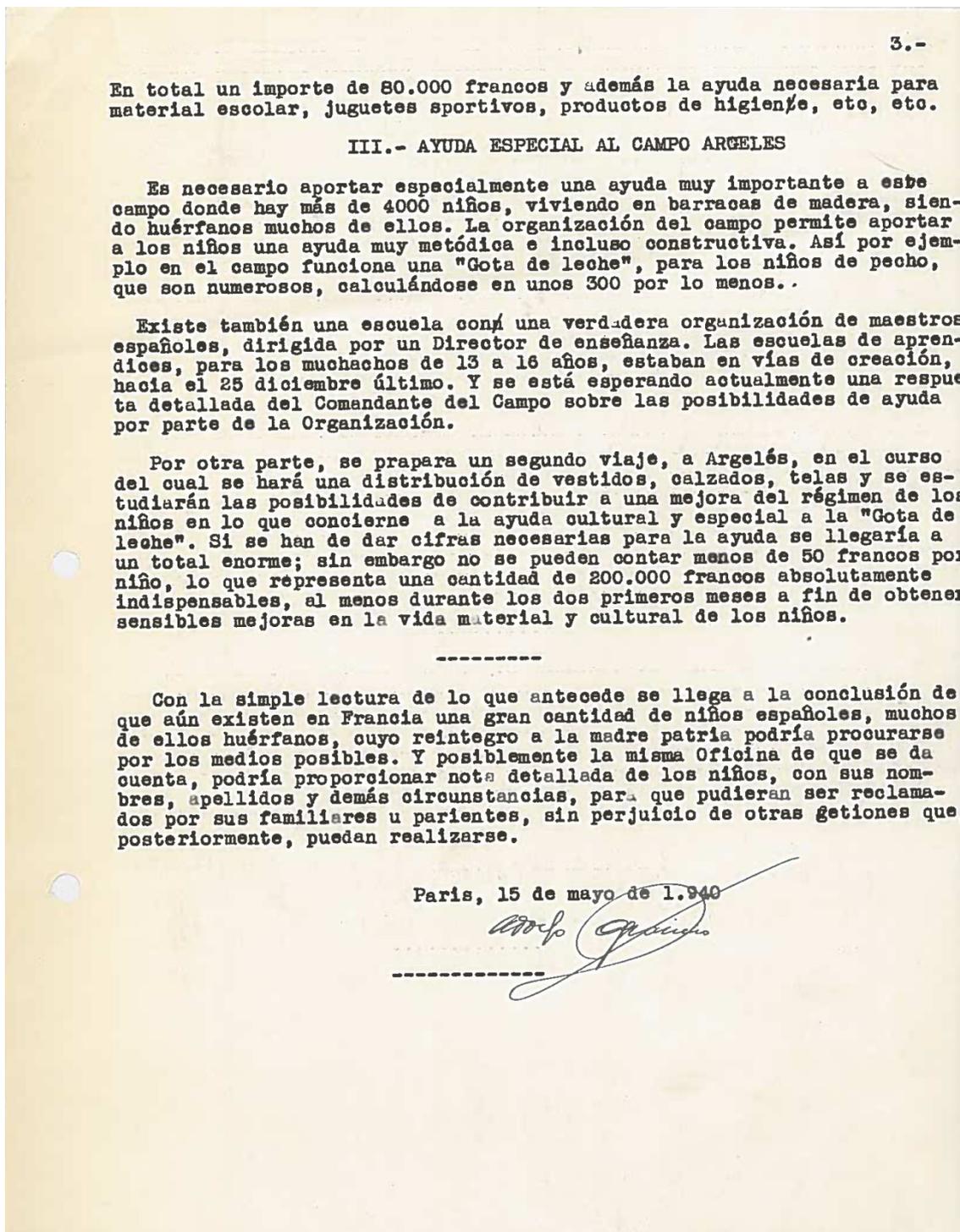
"Il serait très utile de pouvoir, dans la mesure du possible, faire un effort pour équiper les hommes, avec quelques effets, leur situation vestimentaire est dans un

Ilustre Señor Consul de España

MARSELLA

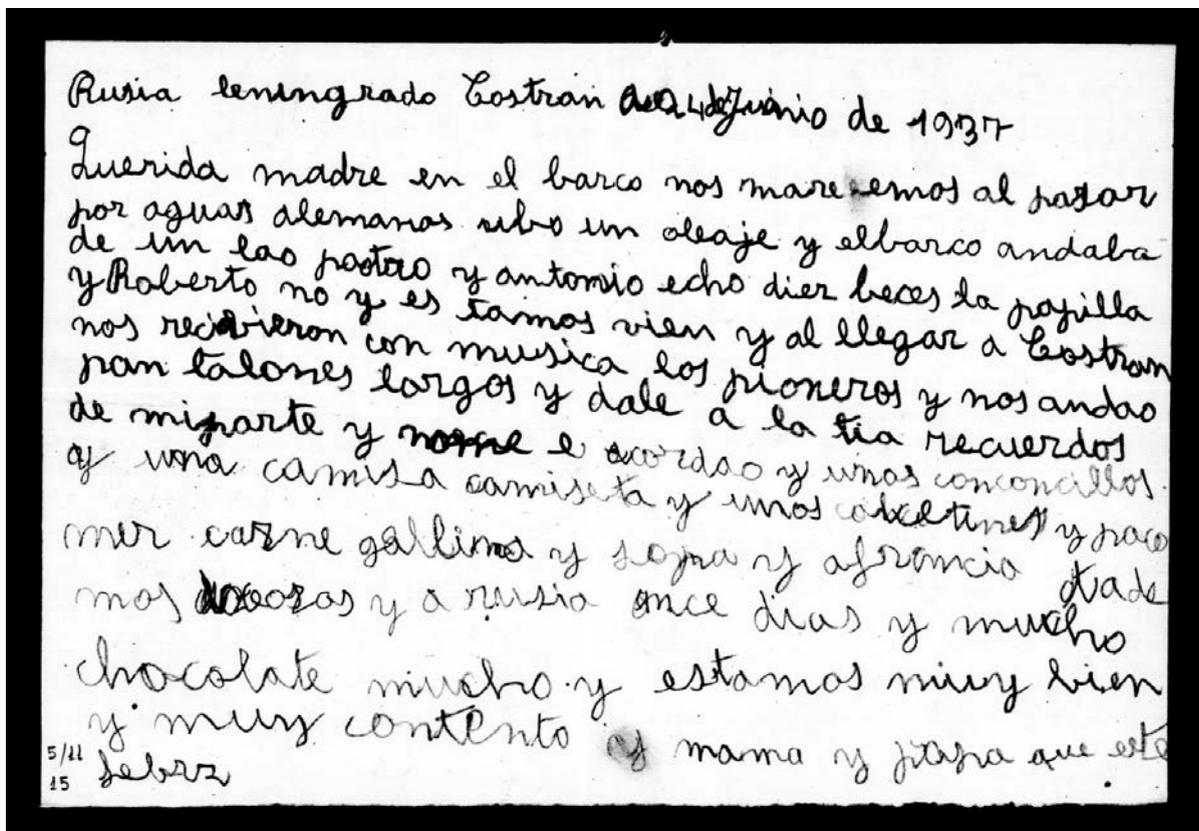
Fuente: AGA,54,04769

Imagen nº 4. Informe sobre la situación de niños huérfanos españoles en el campo de Argelés-sur-Mer



Fuente: AGA,54,11361

Imagen n^o 5 Carta manuscrita de un niño español evacuado a Rusia a su madre en España



Fuente: CDMH, PS, BIL, C0005, EXP0011,018

Imagen n° 6. Ficha de niña española evacuada durante la Guerra Civil a Francia

CONSEJERIA DE ASISTENCIA SOCIAL
EXPEDICIONES INFANTILES A FRANCIA
SANTANDER

25

| | | | |
|------------|----------------|------------|--------------------|
| Número | 214/48 | Referencia | A.P.O.Gas |
| Apellidos | Aleson Ruisoto | | |
| Nombre | Carmen | | |
| Edad | 8 años | | |
| Nacido el | 15 | de | Diciembre de 19 28 |
| Naturaliza | Santander | | |
| Sexo | femenino | | |
| ¿Púber? | | | |
| Salud | Buena | | |



HIJO DE:

Antonio Aleson Ortiz y de Encarnación Ruisoto Llata
 Domicilio habitual San Pedro 5 - 5 °
 Domicilio actual el mismo
 Profesión Empleado del Gas
 Pertenece al Sindicato Asociación Provincial Empleados del Gas

HUELLAS DIGITALES DEL NIÑO
(Mano derecha)

| PULGAR | INDICE | MEDIO |
|---|---|---|
|  |  |  |

Encarnación Ruisoto

AE
ARCHIVOS ESTATALES

Fuente: CDMH, PS, SANTANDER,O,C0109,001

Imagen nº 7. Llegada de refugiados españoles a México a bordo del Sinaia

CDMH, HERMANOS MAYO, C001, 0123

Fuente: CDMH, HERMANOS MAYO,C001,0123

Imagen n° 8. Llegada a Valencia de españoles repatriados desde la Unión Soviética

Fuente: AGA,33,01675,018,001

**Imagen n^o 9. Refugiados españoles en el campo de concentración de Bram
(Francia)**

Fuente: CDMH, Centelles,03564

Imagen n^o 10. José Giral a bordo del vapor Flandre camino del exilio en México

Fuente: AHN, Diversos-Jose_Giral,20, N.14

Imagen nº 11. Certificado de defunción de Manuel Azaña expedido por el Consulado de Toulouse

CONSULADO DE ESPAÑA EN
REGISTRO CIVIL
Sección III.—DEFUNCION
Declaración de datos para la inscripción.

DEL FALLECIDO: Nombre MANUEL, apellidos (1) AZANA DIAZ,
sexo varón, edad 59 años, naturaleza Alcalá de Henares, profesión u oficio Abogado,
domicilio _____
Hijo de Esteban, domiciliado en difunto, de profesión
u oficio _____
E hijo de Josefina, de profesión u oficio difunta
Casado con D^a Dolores Rivas Cherif, edad 36 años, naturaleza Madrid,
profesión u oficio sus labores
Hijos No tuvieron descendencia

Ocurrió el fallecimiento a causa de enfermedad a las _____ horas del día 3 de Noviembre
de 19 40, en la (2) Montauban de (Francia), núm. _____, piso _____
Dejó testamento de fecha (3) sin testamento, otorgado en la ciudad de _____,
siendo el Notario autorizante _____
Recibió sepultura en Montauban

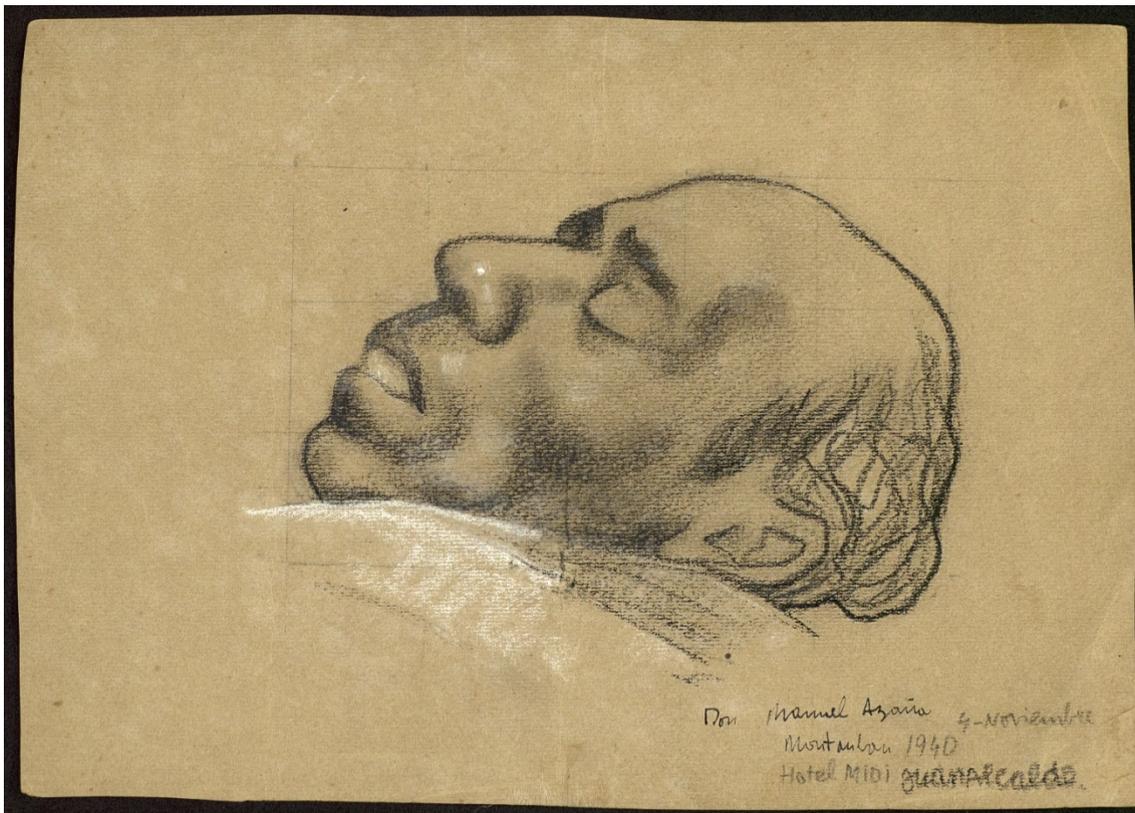
DEL DECLARANTE: Nombre Jesús, apellidos Fernandez Conde,
natural de Madrid, de estado casado, edad 60 años, profesión u oficio Abogado,
domiciliado en Madrid, en su calidad de (4) Abogado de los herederos

Esta defunción se halla inscrita en el Registro Civil local de (E) Consulado de España en con fecha
Toulouse, -Folio 122; Libro IV;
Sección III, num. 292.
(Firma del declarante)

Queda inscrita en el Registro Civil de este Consulado con el núm. _____ de fecha _____ de
_____ de 19 _____, en el tomo _____, folio _____
(Firma del Secretario.)

(1) Los hijos legítimos, de padres casados, el primero del padre y el primero de la madre. Los hijos naturales, reconocidos por el padre o por la madre, los dos del padre o de la madre que reconozca.
(2) Calle, plaza, etc.
(3) Si ha muerto abintestato, expresar "sin testamento". Expresar fecha, lugar y Notario autorizante del testamento.
(4) Indicar el parentesco con el fallecido o motivo por el que solicita la inscripción.
(5) Si se trata de inscripción directa, déjese en blanco y acompáñese certificado del facultativo que haya comprobado la defunción.

Fuente: AGA,82,14411,022,011

Imagen nº 12. Dibujo post-mortem de Manuel Azaña realizado por el pintor exiliado Juan Alcalde

Fuente: AHN, Diversos-Colecciones, car.41,n.1,01

Imagen nº 13. Banquete de la Unión de Profesores Españoles en el Extranjero con Victoria Kent como única asistente femenina

Fuente: AHN,Diversos-Jose_Giral,21,N.46

Imagen nº 14. Ficha de inscripción de la oftalmóloga española Trinidad Arroyo en el Registro de Inmigrantes en México como asilada política

F. 14

ASILADO POLITICO **SERVICIO DE MIGRACION** **REGISTRO DE EXTRANJEROS** NUM. 120933

SE EXPIDE ... EL 6 DE Julio DE 1939 MEDIA FILIACION DEL INTERESADO **59102**

ARROYO VILLAVENDE DE MARQUEZ, Trinidad CONSTITUCION FISICA buena

ESTATURA buena OJOS negros CEJAS blanca

MENTON regular NARIZ negras y pobladas

BARBA regular BIGOTE regular

SEÑAS PARTICULARES ninguna

ESTA TARJETA.

DATOS COMPLEMENTARIOS

EDAD 31 AÑOS. FECHA EN QUE NACIO 20 mayo 1898

ESTADO CIVIL casada

OCUPACION Dr. Medicina y oculista.

IDIOMA NATIVO español OTROS IDIOMAS francés, inglés, alemán.

QUE HABLA español

LUGAR Y PAIS EN QUE NACIO Palencia, España

NACIONALIDAD ACTUAL española

RELIGION católica

LUGAR DE RESIDENCIA Don to Guerra 10 México

NOMBRE Y DOMICILIO EN MÉXICO DE PERSONAS QUE QUELLEN EN SU INTERESADO Dr. Rafael Silva. Insurgentes 145 México, D.F.

EL JEFE DE LA OFICINA DEMOGRAFICA. Dr. Manuel Gamio.

(FIRMA DEL FUNCIONARIO DE MIGRACION)

QUIEN ENTRÓ EN MEXICO POR NEVO LARDO,

Tamps. 6 EL 6 DE Junio de 1939.

(FIRMA DEL PORTADOR) Trinidad Arroyo

ok

JUL 7 1939
SELLO
MEXICO, D.F.
DIRECCION DE MIGRACION

Fuente: AGA, REMEX, M0004, 0567

BIBLIOGRAFÍA DEL EXILIO REPUBLICANO ESPAÑOL EN CCBAE

- Abellán, José Luis, dir. *El exilio español de 1939*. Madrid: Taurus, 1976-1978.
- Alted, Alicia y Llusia, Manuel, dirs. *La cultura del exilio republicano español de 1939: actas del Congreso Internacional celebrado en el marco del Congreso Plural: "Sesenta años después", (Madrid-Alcalá-Toledo, diciembre de 1999)*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2003
- Aznar Soler, Manuel y Ramón López García, José Ramón, eds. *Diccionario biográfico de los escritores, editoriales y revistas del exilio republicano de 1939*. Sevilla: Renacimiento, 2016.
- Archivo General de la Nación de México. *Inventario de las copias fotográficas de los Hermanos Mayo depositadas en la Sección Guerra Civil del Archivo Histórico Nacional en Salamanca*. [S.l.: s.n., s.a.]
- Bonet, Juan Manuel, comisario. *1939. Exilio republicano español*. Madrid: Ministerio de Justicia: Ministerio de Educación y Formación Profesional, 2019.
- Cuesta, Josefina y Bermejo, Benito, coords. *Emigración y exilio: españoles en Francia, 1936-1946*. [Madrid]: Eudema, D.L. 1996.
- Dávila, Alfonso; Lijarcio, Juan José y Sierra, Carmen. "El exilio en los archivos de titularidad del Ministerio de Cultura". *Migraciones y exilios*, 8 (2007): 11-32
- Díaz, Cristina. "El Portal de Movimientos Migratorios Iberoamericanos". *Anuario americanista europeo*, 11 (2013): 1-8
- Domínguez Prats, Pilar. *De ciudadanas a exiliadas: un estudio sobre las republicanas españolas en México*. Madrid: Fundación F. Largo Caballero: Cinca, 2009
- Encinas Moral, Ángel Luis. *Fuentes históricas para el estudio de la emigración española a la U.R.S.S. (1936-2007)*. Madrid: Exterior XXI, 2008
- Hernández Luis, José Luis. "Fuentes para el estudio del exilio cultural en el Centro Documental de la Memoria Histórica". [*Laberintos: revista de estudios sobre los exilios culturales españoles*, 16 \(2014\): 79-90](#)
- Índices de los documentos de la ayuda a los republicanos españoles en el exilio y del gobierno de la República en México*. [Madrid]: Ministerio de Asuntos Exteriores, Secretaría General Técnica, Dirección de Documentación y Publicaciones, [ca. 1984].
- Instituto Nacional de Antropología e Historia. *Proyecto de Historia Oral "Refugiados Españoles en México": Archivo de la Palabra*. México: INAH, 1978-1990
- La contemporaneidad española: archivos y memoria vivos: Alcalá de Henares, 14, 15, 16 y 17 de enero de 1992*. Madrid: UNED, Departamento de Historia Contemporánea, 1992.
- Memoria del exilio republicano español en Francia: guía de las entrevistas y archivos de la serie documental. Primera parte*. Madrid: UNED, Departamento de Historia Contemporánea y Centros Audiovisuales, 1995

- Ordoñez Alonso, M^a Magdalena. *Guía de documentos del Archivo del Comité Técnico de Ayuda a los Republicanos Españoles*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Filosofía y Letras, Colegio de Historia, 1993
- Pla Brugat, Dolores. “Refugiados españoles en México: recuento y caracterización”. En *Los refugiados españoles y la cultura mexicana: actas de las segundas jornadas, celebradas en El colegio de México en noviembre de 1996*, James Valender... et al., 381-395. México, D. F.: El Colegio de México, 1999. <https://doi.org/10.2307/j.ctv3dnq03.24>
- Pla Brugat, Dolores, coord. *Catálogo del fondo de historia oral: refugiados españoles en México: Archivo de la Palabra*. México D.F.: Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2011
- Sierra, Carmen. “Noticia sobre la Guía de Fuentes para la historia de la guerra civil española, exilio, y movimiento obrero: una base de datos para acceder a información puntual de fuentes documentales”. *Olivar: revista de literatura y cultura españolas*, 8 (2006): 209-214.